

نامه های اعتراضی فدراسیون اتحادیه های کارگری و سازمان زنان کارگر پاکستان به جمهوری اسلامی ایران

ترجمه اتحاد بین المللی

شنبه بیست هشتم دی ۱۳۸۷



نامه های اعتراضی به جمهوری اسلامی ایران

در ارتباط با دستگیری و سرکوب فعالین کارگری در ایران

All Pakistan Trade Union Federation/ Working Women Organization-
Pakistan/ Pakistan Workers Confederation-Punjab

دو نامه اعتراضی از فدراسیون اتحادیه های کارگری سراسر پاکستان، سازمان زنان کارگر و کنفدراسیون کارگران پاکستان- پنجاب خطاب به مسئولین جمهوری اسلامی از جمله خامنه ای، احمدی نژاد و شاهرودی ارسال شده است. ترجمه نامه اعتراضی فدراسیون اتحادیه های کارگری سراسر پاکستان و سازمان زنان کارگر را در زیر مشاهده می نمایید (توضیح از مترجم).

موضوع: نامه اعتراضی

اینجانب، روبینا جمیل، رئیس فدراسیون اتحادیه های کارگری سراسر پاکستان و همچنین پرزیدنت سازمان زنان کارگر در پاکستان، این نامه را نوشته که به موج جدید دستگیری و سرکوب فعالین کارگری در ایران شدیداً اعتراض کنم. طبق آخرین اخبار، فعالین کارگری ای که در مناطق مختلف ایران در زندان میباشند به قرار ذیل میباشند:

- آقای منصور اسانلو، رئیس هیئت مدیره سندیکای کارگران شرکت واحد تهران و حومه، به ۵ سال حبس محکوم شده است و از جولای ۲۰۰۷ در زندان میباشند. منصور اسانلو توسط نیروهای لباس شخصی در غروب دهم جولای ۲۰۰۷ ربوده میشود. اسانلو بارها توسط نیروهای منیتی مورد ضرب و شتم قرار گرفته است. وی دارای مشکلات جسمانی جدی میباشند.

- آقای افشین شمس، عضو کمیته هماهنگی برای کمک به ایجاد تشکلات کارگری، عضو کمیته دفاع از محمود صالحی و نیز انجمن کاریکاتوریستها میباشند. وی در محل کار خود در شهرستان الیگودرز در ۳ جولای ۲۰۰۸ دستگیر شده و سپس به زندان دستگرد در اصفهان منتقل میشود. در تاریخ یک نوامبر ۲۰۰۸، افشین شمس به یک سال زندان محکوم میشود. حکم وی بدون حضور وکیلش به وی ابلاغ شده است.

- آقای فرزاد کمانگر، معلم ۳۳ ساله، فعال حقوق بشر و اتحادیه ای در استان کردستان میباشند. وی به مجازات اعدام توسط دولت ایران محکوم شده و بسختی شکنجه شده است. وی از تاریخ ۲۵ دسامبر ۲۰۰۸ به زندان رجایی شهر منتقل و در بخش بیماران عفونتی این زندان محبوس میباشند. وکیل وی نسبت به این انتقال ابراز تعجب کرده است. با وجود تلاشهای قانونی در ایران و اعتراضات بین المللی، حکم اعدام فرزاد لغو نشده است. برای اطلاعات بیشتر به

لینک زیر مراجعه کنید: <http://www.labourstart.org/farzad>

- آقای محسن حکیمی، عضو کمیته هماهنگی برای ایجاد تشکل کارگری و نیز عضو کانون نویسندگان ایران میباشد، که توسط نیروهای امنیتی لباس شخصی در حدود نیمه شب ۲۲ دسامبر ۲۰۰۸ در تهران دستگیر میشود. طبق آخرین اخبار، ایشان در بند ۲۰۹ زندان اوین محبوس میباشند.

- آقای بیژن امیری، که کارگر خودروسازی و عضو هیئت کوهنوردی کارگران میباشد، توسط نیروهای انتظامی شرکت ایران خودرو در روز ۲۲ دسامبر ۲۰۰۸ در کارخانه دستگیر میشود. طبق آخرین اخبار رسیده، ایشان در بند ۲۰۹ زندان اوین زندانی میباشند.

- آقای ابراهیم مددی، معاون رئیس هیئت مدیره سندیکای کارگران شرکت واحد تهران و حومه. آقای مددی تا کنون چندین بار بازداشت شده اند. آخرین دستگیری ایشان در اداره کار تهران، شعبه شمال، در تاریخ ۲۷ دسامبر ۲۰۰۸ صورت میگیرد. آقای مولایی، وکیل مددی، به بخش فارسی بی بی سی گفتند که آقای مددی طبق حکمی که توسط شعبه ۱۴ دادگاه انقلاب اسلامی صادر شده بازداشت شده اند. طبق این حکم، ایشان به سه سال و نیم زندان بخاطر "اقدام علیه امنیت ملی" و تبلیغ علیه نظام" محکوم شده اند. لیکن، آقای مولایی میگویند این حکم هیچگاه به وی و یا آقای مددی داده نشده بود، لذا آنها از امکان تقاضای تجدید نظر برخوردار نشدند. دادگاه ادعا میکند که این حکم را بطور شفاهی به اطلاع آقای مددی هنگامیکه وی برای اتهامات دیگری در زندان بودند رسانده بودند. آقای مددی سال گذشته حدود چهار ماه در زندان بودند. ایشان در زندان اوین محبوس میباشند.

- آقای پدram نصرالهی، عضو کمیته هماهنگی برای کمک به ایجاد تشکلات کارگری، در کردستان در ۲۴ دسامبر ۲۰۰۸ دستگیر شده اند.

- آقای بختیار رحیمی، فعال کارگری در کردستان هستند که در ۲۳ دسامبر ۲۰۰۸ دستگیر شدند. آقای رحیمی قبلا نیز بازداشت شده و پس از چند ماه آزاد شده بودند.

فدراسیون اتحادیه های کارگری سراسر پاکستان و سازمان زنان کارگر توجه شما را به این جلب میکند که تعداد زیادی از فعالین کارگری در ایران بخاطر فعالیتهای کارگری به حبسهای تعلیقی محکوم شده اند و یا در حال دادگاهی شدن هستند، و یا از کار معلق و یا اخراج شده اند. این شامل بسیاری از اعضای سندیکای واحد در تهران و همچنین پنج تن از رهبران سندیکای کارگران شرکت نیشکر هفت تپه، که در ۲۰ دسامبر ۲۰۰۸ محاکمه شده و در انتظار حکم دادگاه هستند، نیز میباشد.

بنابراین، ما صدها هزار عضو فدراسیون اتحادیه های کارگری سراسر پاکستان و سازمان زنان کارگر قویا همه این بازداشتها و سرکوب فعالین و تشکلات کارگری در ایران را محکوم میکنیم و خواهان آزادی فوری و بیقید و شرط تمام کارگران بازداشتی هستیم. ما همچنین از حکومت ایران میخواهیم که حقوق کارگران مبنی بر سازماندهی تشکل، تجمع و اعتصاب را محترم شمرده و به آزار و ستم نسبت به فعالین کارگری خاتمه داده و در امور مربوط به تشکلات مستقل کارگران مداخله ننماید.

روبنا جمیل

فدراسیون اتحادیه های کارگری سراسر پاکستان- سازمان زنان کارگر در پاکستان

(همچنین آقای گلزار احمد چادهاری، دبیرکل فدراسیون اتحادیه های کارگری سراسر پاکستان و کنفدراسیون کارگران پاکستان- پنجاب، اعتراض نامه ای مشابه را بطور جداگانه برای مقامات جمهوری اسلامی ارسال نموده اند.)

ترجمه و تکثیر از اتحاد بین المللی در حمایت از کارگران در ایران

<http://www.workers-iran.org>

<http://www.etehadbinalmelali.com/INDEXI.htm>

For more information, contact info@workers-iran.org or alliance@workers-iran.org
International Alliance in Support of Workers in Iran (IASWI)